



مجلة كلية الآداب

مجلة علمية محكمة فصلية

شتاء ٢٠١٦

العدد (٧٦) الجزء (٢)

مجلة الكلية مجلة عملية محكمة ربع سنوية تقوم بنشر الأبحاث العلمية في مجالات الدراسة اللغوية والأدبية والإنسانية. والدعوة مفتوحة أمام الباحثين من سائر أنحاء العالم العربي للمساهمة ببحوثهم الأكاديمية والتنموية.

قواعد النشر :

- ١- يقر الباحث كتابة أن بحثه لم يسبق نشره ولم يرسل لجهة أخرى للنشر.
- ٢- يتراوح طول البحث المقدم للنشر بين عشرين صفحة وستين صفحة ومازاد عن ذلك يعامل بسعر الصفحة.
- ٣- يقدم الباحث بحثه باللغة العربية أو الإنجليزية أو بالعكس وأن يقدم ملخصاً لبحثه في حدود خمسة عشر سطراً باللغة الإنجليزية أو العربية.
- ٤- تقدم الأعمال إلى المجلة مكتوبة على الكمبيوتر ومصحوبة بأسطوانة مرنة تمهيداً لعرض البحث على أحد المحكمين المرموقين في التخصص الدقيق وأن يكون رأيه ملزماً، وفي حالة اختلاف الرأي يعرض الباحث على محكم آخر.
- ٥- تعد الخرائط والرسوم البيانية وغيرها من الإيضاحات بالحبر الصيني على ورق ورسن قابل للإستساخ المباشر.
- ٦- يعتبر البحث المنشور في المجلة معبراً عن رأي كاتبه فقط.
- ٧- لاترد أصول الأعمال المقدمة للمجلة سواء أقبلت للنشر أو لم تقبل.
- ٨- هذه الأبحاث العلمية بما فيها من آراء تعبر عن أصحابها.
- ٩- توجه جميع المكاتبات أو الاستفسارات الخاصة بتكاليف النشر إلى الأستاذ الدكتور وكيل الكلية للدراسات العليا ونائب رئيس التحرير على العنوان التالي:

كلية الآداب - جامعة الزقازيق

تليفون : ٠٥٥/٢٣٤٣٨٢١

<http://www.Arts@Zu.edu.eg>

مجلة كلية

مجلة كلية الآداب – جامعة الزقازيق

صدر العدد الأول ٨٦ – ١٩٨٧م

هيئة التحرير

الأستاذ الدكتور

عبد الله عسكر

أستاذ علم النفس

رئيس مجلس الإدارة ورئيس التحرير

عميد الكلية

الأستاذ الدكتور

عماد مخيمر

أستاذ ورئيس قسم علم النفس

سكرتير التحرير

مستشارو التحرير

أ.د. إبراهيم المسلمي

أ.د. طارق زكريا

أ.د. إبراهيم عودة

أ.د. هناء زكريا

أ.د. عبد الرحمن بشير

أ.د. حسن حماد

أ.د. عثمان محمد عثمان

أ.د. عواطف حسين صالح

أسماء السادة الأساتذة محكمي هذا العدد وفقا للترتيب الأبجدي

أ.د/ اسماعيل عبد الباري

أ.د/ راوية حسين

أ.د/ شريف درويش مصطفى اللبان

أ.د/ عبد الله عسكر

أ.د/ علي السيد إبراهيم عجوة

أ.د/ محمد السيد سليمان العبد

أ.د/ محمد سعيد محمد عطية عرام

أ.د/ محمد عبد الحميد السيد غنيم

أ.د/ محمد عبد الحميد سالم

أ.د/ نادية كامل صليب

تقديم

يسعدنا أن نقدم للباحثين والقراء العدد (76) من مجلة كلية الآداب – جامعة الزقازيق التي تصدر في ثوبها الجديد، وتتناول موضوعات في تخصصات الاجتماع اللغة العربية وآدابها ، والاعلام وعلم النفس لباحثين متميزين من الجامعات المصرية والعربية.

ونرحب بأراء الباحثين والقراء – كل حسب اهتمامه – في موضوعات المجلة ، من حيث الشكل ، نظرا لكون الموضوعات المعروضة تعبر عن اتجاهات وآراء الكتاب المساهمين.

للمراسلة عبر البريد الالكتروني arts@zu.edu.eg

مع وافرتحياتنا
هيئة التحرير

المحتويات

الجزء الثاني

الإدماج الاجتماعي للمعاقين (دراسة حالة مدينة "بني وليد" -
ليبيا)

د. عويدات حسين بالحاج

د. الطاهر سعد على ماضي..... ٢٥٥

خصائص الشخصية للمتفوقات والمتعثرات دراسيا من طالبات
الجامعة (دراسة مقارنة)

د. نوال عبد الله الضبيان

د. مريم صالح حسن عثمان..... ٢٩١

الأخطاء الشائعة في فهم الإعلال والإبدال لدى طُلاب وطالبات
اللغة العربية بالأحساء جامعة الملك فيصل وكلية الشريعة
والدراسات الإسلامية أنموذجا

د. عبدالعزيز بن عبدالرحمن الختلان..... ٣٤٧

تأثير أعمال مجلس الشعب بعد ثورة ٢٥ يناير على صورته
الذهنية عند الصفوة

الباحثة رسمية محمد على محمد طرطور..... ٣٩٧

Le passé dominant et la perception hallucinée
du temps dans "La Compagnie des spectres" de
Lydie Salvayre

Dr. Alaaedin Baheiedin

- 17- **ROBIN**, Régine, *La mémoire saturée*, Paris, Editions Stock, 2003.
- 18- **ROUSSO**, Henry, *Le Syndrome de Vichy, De 1944 à nos jours*, Paris, Editions du Seuil, 1990.
- 19- **SCHAEFFER**, Jean-Marie, *Pourquoi la fiction?*, Paris, Editions du Seuil, 1999.
- 20- **SCHLANGER**, Judith E., "Le Texte à l'œuvre", in *La Mémoire des œuvres*, Paris, Nathan, 1992.
- 21- **TRAVERSO**, Enzo, *Passé, modes d'emploi: Histoire, mémoire, politique*, Paris, La Fabrique Editions, 2005.
- 22- **VERCIER**, Bruno et **VIART**, Dominique, *La Littérature française au présent: héritage, modernité, mutations*, Paris, Bordas, 2008.
- 23- **VIART**, Dominique, *Ecrire pour le soupçon dans le roman français contemporain*, Paris, ADPF, 2002.

II- Les revues littéraires

- 1- **CHEVILLARD**, Eric, "Pour changer le monde", *Le Monde*, 19 août 2011, p. 8.
- 2- **GOFFAUX-HOEPFFNER**, Catherine, Lydie Salvayre, *Topo, Journal des Bibliothèques/Médiathèques de Lyon*, mars-avril 2007.
- 3- **HUGLO**, Marie-Pascale, "La Pythie de Créteil: voix et spectacle dans *La Compagnie des spectres* de Lydie Salvayre", in *Etudes françaises*, vol. 39, No. 1, 2003, p. 39-55.
- 4- **NICOLAS**, Alain, "Lydie Salvayre: La question est: que transmet-on de notre fardeau?", in *l'Humanité*, 9 janvier 1998.
- 5- **STALLONI**, Yves, "Les camps, la réalité, la fiction", in *Le Magazine littéraire*, No. 467, sept. 2007, p. 47-49.
- 6- **TISON**, Jean-Pierre, "Un passé insurmontable", in *Lire*, Septembre, 1997.

Bibliographie

I- Corpus

SAVAYRE, Lydie, *La Compagnie des spectres*, Paris, Editions du Seuil, 1997.

II- Les ouvrages

- 1- **BARTES**, Roland, *Le degré zéro de l'écriture* suivi de *Nouveaux Essais critiques*, Paris, Editions du Seuil, 1972.
- 2- **CANDAU**, Joël, *Mémoire et identité*, Paris, Presses universitaires de France, 1998.
- 3- **DE CERTEAU**, Michel, *L'écriture de l'histoire*, Paris, Gallimard, 1975.
- 4- **DE CERTEAU**, Michel, *Histoire et psychanalyse entre science et fiction*, Paris, Gallimard, 1987.
- 5- **COHN**, Dorrit, *Le Propre de la fiction*, Paris, Editions du Seuil, 2001.
- 6- **DREYFUS**, Francois-Georges, *Histoire de Vichy*, Paris, Editions du Fallois, 2004.
- 7- **DUMONT**, Fernand, *L'Avenir de la mémoire*, Nuit Blanche, coll. "Conférences publiques de la CEFAN", 1995.
- 8- **GENETTE**, Gérard, *Figure II*, Paris, Editions du Seuil, 1969.
- 9- **GOODMAN**, Nelson, *Manières de faire des mondes*, Nîmes, J. Chambon, 1992.
- 10- **HALBWACHS**, Maurice, *Les cadres sociaux de la mémoire*, Paris, Presses universitaires de France, 1952.
- 11- **HALBWACHS**, Maurice, *La mémoire collective*, Paris, Presses universitaires de France, 1968.
- 12- **HAMEL**, Yan, *La bataille des mémoires, La Seconde Guerre mondiale et le roman français*, Montréal, Presses de l'Université de Montréal, 2006.
- 13- **NORA**, Pierre, "Entre mémoire et histoire". In *Les Lieux de mémoire*, Tom I: *La République*, Paris, Editions Gallimard, 1984, P. XV à XLII.
- 14- **RICOEUR**, Paul, *Temps et récit*, Paris, Editions du Seuil, 1983.
- 15- **RICOEUR**, Paul, *La mémoire, l'histoire, l'oubli*, Paris, Editions du Seuil, 2000.
- 16- **ROBERT**, Paul, *Le Nouveau Petit Robert. Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française*, Paris, Le Robert, 2007.

représentation que donne Salvayre d'une transmission aliénante du passé appel à trouver la juste mesure entre un passé remémoré et un présent qui doit être vécu.

Notre roman s'est occupé de la guerre. Il est un exemple de la saturation actuelle de la mémoire qui mène à l'oubli; le passé qui y est représenté n'est plus d'actualité et ne parvient plus à trouver ancrage dans le présent de la société. A travers Rose et Louisiane, nous avons pu observer que la mémoire collective, suite à la Seconde Guerre mondiale en France, perd sa capacité organisatrice.

Le roman de *La Compagnie des spectres* peut être un support mémoriel lorsque sont insérées dans le récit des références historiques d'un passé réel. Cette façon d'estomper les frontières entre la réalité et la fiction que permettent ces références extratextuelles laisse entrevoir dans le roman une question quant à la place que doit prendre le passé dans le présent. La relation fusionnelle du passé et du présent vécu empêche chez Louisiane toute construction identitaire. Il semble pour elle impossible de s'inscrire dans le temps. Cette incapacité mène Louisiane vers le doute de l'existence de sa propre réalité.

Par ailleurs, la logorrhée de Rose, qui revit continuellement la mort de son frère, s'insinue malicieusement chez Louisiane. Leurs voix se confondent et nous permettent de voir le passé incarné par Rose et le présent incarné par Louisiane sont intimement liés et que la mémoire se transmet à travers les âges. Le temps s'est figé dans le souvenir du passé pour ces deux personnages. Les racines de ces personnages appartiennent à un passé qu'il n'est pas aisé d'accepter. De même, Louisiane, qui vit en huis clos avec sa mère, ne sait comment rendre liée le passé malade qui lui lègue celle-ci et le présent dans lequel elle vit.

Le roman de *La Compagnie des spectres* nous a montré que l'unité nationale française n'a jamais été entièrement restituée et que la société française ne parvient toujours pas à achever le deuil de cette période. Cette société demeure comme Rose obsédée par le passé de l'Occupation.

L'analyse des troubles mémoriels vécus par les personnages de *La Compagnie des spectres* de Lydie Salvayre nous permettra de ressaisir les souvenirs qu'a laissés l'expression temporelle de la période de l'Occupation allemande en France, car: "*Depuis Jean-Paul Sartre on sait à quel enfer peut tourner un huis-clos. Mais on ne pense pas assez à l'huissier. Dans La Compagnie des spectres, Lydie Salvayre nous présente M. Echenard qu'elle enferme pendant des heures avec deux femmes.*" (Tison, Lire, septembre 1997).

Le roman crée une mémoire logorrhéique et nous observons comment s'inscrit la mémoire dans le roman et comment le passé investit le présent jusqu'à fusionner avec lui, participant ainsi à l'élaboration du tourment mémoriel des personnages. L'analyse des troubles mémoriels des Louisiane et de Rose permettra de voir comment le souvenir de la Seconde Guerre mondiale a modifié leurs perceptions sociales, et comment ce même souvenir modèle leur présent, rendant difficile toute reconnaissance identitaire. Se construire une identité, c'est donc s'inscrire dans le temps. Ainsi, sans mémoire, le sujet est incapable de se reconnaître une unité personnelle. Perdre la mémoire signifie de même coup, perdre son identité.

Identité et mémoire sont indissociables tant au niveau individuel que collectif. Avoir une mémoire, c'est exister puisque c'est avoir un passé que l'on peut rendre présent. Donc, l'identité est avant tout une construction sociale, c'est-à-dire un dialogue avec l'autre.

Dans *La Compagnie des spectres*, nous avons des personnages en quête de leur identité, quête qui passe par le retour à un passé collectif, c'est-à-dire à la période de l'Occupation allemande en France lors de la Seconde Guerre mondiale. Les procès qui s'ouvrent à cette époque sur les crimes commis pendant la guerre insèrent le souvenir de l'Occupation dans le présent. Ce retour sur les actes du passé: "*crystallise les réminiscences, leur donne l'aval symbolique de la loi et justifie leur actualité.*" (Russo, 1990: 186). Chacun des personnages présente un cas mémoriel qui suppose un rapport conflictuel avec le passé.

Conclusion

La Compagnie des spectres dénonce l'incapacité de la France du dernier demi-siècle de transmettre l'expérience de l'Occupation. La société française cherche encore, dans un double souci de justice, comment garder le passé vivant sans succomber à son poids. La

toute existence propre au monde contemporain. Louisiane et sa mère se heurtent comme les monstres du passé qui bousculent les monstres du présent. Les distances spatiales et temporelles sautent dans l'écoulement spectaculaire du récit et de la voix. L'autre histoire raconte, au contraire, l'événement d'une transmission: d'abord éclatée, puis divisée.

L'intrigue se scelle en même temps que la voix dévoile l'accord tacite de sa déchirure, l'abandon de Louisiane par sa mère répète l'abandon de Rose par la sienne, les spectres de la mère répètent ceux de la grand-mère, évoluant dans un espace réaliste, au sein d'un décor chargé de multiples détails mais qui ne viennent à aucun moment parasiter le texte, le passage de la fille à la mère, et de la mère à la grand-mère, se fait avec beaucoup d'aisance et de clarté. Simplement en changeant de voix et d'attitude, elle incarne très joliment ces trois femmes, et ordonne une vie au passé. La mort du frère et du fils marque pour elles toutes le début de la révolte impuissante et du deuil impossible, puisqu'il implique une vengeance inaboutie:

"il m'apparut brutalement que ses paroles n'étaient pas exactement conformes aux discours déployés dans la salle polyvalente du Foyer rural lors des soirées récréatives et des galas à la gloire des mères, discours fort édifiants, fort ampoulés, fort vertueux, et émaillés ça et là d'épithètes grandioses, lesquelles étaient totalement absentes du lexique maternel." (Salvayre, 1997: 134).

C'est Rose ici, qui raconte, mais la rupture maternelle avec l'ordre établi dépasse le drame personnel; mères et filles sont des rôles qui se répètent d'une génération à l'autre. L'identité de leur parole fait apparaître une communauté de voix: Louisiane autant que Rose, pourrait s'exprimer ainsi et donner du "Monsieur" à l'huissier. Cette politesse déplacée coïncide avec le nouage de l'intrigue, les péripéties cumulées jusque-là sans finalité apparente se rejoignent: "*la conduite scandaleuse*" (Salvayre, 1997: 134), de la mère de Rose et le meurtre du frère qui a embrayé le délire verbal de cette dernière coïncident. A partir de là, les points communs entre Rose et sa fille se multiplient. Toutes les deux ont souffert de l'obsession, du rejet social et du deuil impossible d'une mère obnubilée par la justice et les grandes causes au détriment du quotidien.

semblent pas complètement naturalistes, c'est parce qu'ils se trouvent avoir un fond de culture littéraire classique qui infléchit leur leçon de s'exprimer.

Les romans de Lydie Salvayre se font prises de parole, allocutions, déclarations où se mêlent le présent et le passé, l'amour et la haine, où se donne à voir le moment de bascule vers la folie. A l'image de *La Compagnie des spectres*, le récit se fait huis-clos où se déploie une parole déliée qui permet d'évoquer les sujets les plus douloureux. Il s'agit ainsi pour l'écrivain de mettre en scène une traversée des discours comme de la société qui les produit, une polyphonie ironique et violente, violence propre à l'acte créateur et à la réflexion menée par l'écrivain sur celui-ci et cela s'accorde avec l'avis de Catherine Goffaux-Hoepffner qui voit que Lydie Salvayre: "*rend les courts-circuits de la pensée et ménage des digressions. Elle sait décrire les moments où l'écoute décroche et où l'attention flotte. Elle fait entendre la sous-conversation et le non-dit.*" (Goffaux- Hoepffner, *Journal des Bibliothèques/Médiathèques, mars- avril, 2003: 17*).

Dans *La Compagnie des spectres*, Lydie Salvayre joue à plusieurs reprises la logorrhée des femmes contre la taciturnité de l'homme, en en tirant un maximum d'effets de ridicule: la mère fulmine, la fille supplie et se confie, mais leur auditoire (l'huissier) ne fait que se déplacer encore et encore pour évaluer un autre tas de bric-à-brac. La forme logorrhéique déployée par le discours du personnage principal de ce roman permet de transmettre la violence et l'aberration des faits évoqués sans passer par une évocation rationnelle des choses qui ne serait pas à même d'en révéler les aspects inexprimables. *La Compagnie des spectres* exprime ainsi une méfiance à l'égard de la capacité du langage comme à signifier la douleur de l'être humain.

Déchirées entre la mémoire et l'oubli, Rose et Louisiane portent le passé comme un poids qui les empêche de voir l'avenir, de penser qu'il existe. Se sentant responsables d'un passé trop pénible à supporter, elles ne trouvent aucune échappatoire sinon dans la logorrhée. Et leur folie mémorielle soulève la question de la représentation qui incombe aux nouvelles générations de se rappeler le passé de leurs prédécesseurs.

D'une certaine façon, *La Compagnie des spectres* raconte deux histoires. D'abord, l'histoire d'un éclatement, d'un conflit et d'un deuil impossible. La folie de Rose donne un exemple de la perte radicale de

Le passé ne meurt pas, il vit continuellement chez Rose, mais également chez Louisiane. Pourtant, Louisiane se bat contre la logorrhée de sa mère. Elle voudrait la faire taire. Elle rêve de: "*s'enfuir à toutes jambes loin de sa mère et de ses spectres qui étaient étrangement devenus les siens.*" (Salvayre, 1997: 61), car sa mère ne cesse pas de répéter la même tragédie, mais comment vivre le présent entouré du souvenir des morts? Pour échapper à sa situation, Louisiane se remplit des: "*images vides*" (Salvayre, 1997: 149), des feuilletons à l'eau de Rose qu'elle écoute chaque jour. Mais Louisiane se trouve sans cesse au bord d'un précipice. D'une certaine manière, sans sa mère, elle ne serait rien. De la même façon que Rose vit avec les souvenirs de sa mère, Jeanne, Louisiane s'est appropriée sans le vouloir ceux de sa mère.

La lutte de Louisiane contre le passé de sa mère est une lutte contre l'oubli et la mémoire, c'est le silence contre la parole, car: "*nul n'est puissant, dit maman, s'il n'empêche la parole de l'autre par quelque moyen que ce soit. Le pouvoir consiste à fermer la gueule des autres, dit maman mais moi personne ne me fera taire déclara-t-elle en élevant la voix, ni Putain, ni Darnand ni personne, cria-t-elle.*" (Salvayre, 1997: 20). Parce que le silence est censure, Rose s'y refuse, c'est cette puissance de censure que cherche à acquérir Louisiane par la force et les menaces parce que, sans elle, la logorrhée mémorielle de sa mère s'insinue en elle, lui: "*gâche la vie et l'empoisonne*" (Salvayre, 1997: 26). Elle cherche ainsi à garder une distance avec le passé afin d'en dégager le présent. Mais ce désir de se dissocier de Rose restera, dans le roman, sans avenir, car face à l'adversité, Louisiane se ralliera à sa mère, en mettant l'huissier à la porte, acceptant momentanément d'endosser la mémoire maternelle, car, c'est un roman qui: "*raconte... l'événement d'une transmission: d'abord éclatée, divisée, la mémoire commune de Louisiane et de Rose rassemble ses morceaux, elle se mue en récit tandis que la voix devient chœur.*" (Huglo, *Etudes Françaises*, vol. 39, No. 1, 2003: 54). C'est dans cette nouvelle voix que le "je" devient "nous" et que s'accordent ponctuellement passé et présent, d'une génération à l'autre.

IV- Le discours logorrhéique

Généralement, les livres de Lydie Salvayre prennent la forme de monologues tragi-comiques. Aucun flux de conscience: les personnages se présentent comme parlant à haute voix, et s'ils ne

présent, morts et vivants. Louisiane, qui connaît par cœur les meilleurs de sa mère, mêle sa voix à celle de Rose. Le passé halluciné de Rose fait douter Louisiane de la réalité du monde auquel elle appartient.

Ainsi, le doute s'insère dans l'esprit de Louisiane. Mais comment prêter foi au passé que lui livre la mémoire maternelle alors que les événements qu'elle évoque perdent leur netteté et sombrent dans l'oubli de la société dans laquelle elles vivent au présent:

"J'ai le sentiment que cette histoire se mêlent inexplicablement un frère mort, une lettre de délation et les méfaits d'un Maréchal Putain n'est qu'un tissu de mensonges fondés sur quelques faits réels, une histoire qui n'existe pas, n'exista jamais, et à laquelle elle me somme de croire une fable funèbre qu'elle parfait chaque jour..." (Salvayre, 1997: 77).

Le souvenir du passé est ici une histoire qui ne trouve plus ses preuves dans la société présente; il s'abîme dans l'imagination sans se référer désormais à une réalité garante de sa vérité. Le poids du passé et de ses cadavres ne permettent pas à Louisiane de porter son grand ailleurs. Son présent est littéralement contaminé par le souvenir de l'Occupation allemande en France. Cette contamination amène chez elle une: *"peur de tout"* (Salvayre, 1997: 43), puisque le monde dans lequel elle vit est un mélange entre deux époques: *"J'ai peur des hommes, j'ai peur de la nuit où circulent les spectres, j'ai peur du maréchal Putain que ma mère croit vivant, j'ai peur des bruits et du dehors."* (Salvayre, 1997: 42). Mais Louisiane ne parvient pas à mettre à distance ce passé qui a bercé toute son enfance. Les repères de Louisiane sont créés à partir d'un passé qui change au gré des divagations de Rose:

"Il ne faut pas que je pense à demain, me dis-je. Si je pense à demain, je vois aussitôt un courant m'emporter vers quelque chose de noir et de froid que je ne peux me représenter... c'est l'absurde." (Salvayre, 1997: 47-48).

L'avenir ne peut être que sombre aux yeux de Louisiane parce qu'elle ne sait pas de quoi il sera fait, mais également parce que sa mère voit dans les horreurs du monde contemporain les mêmes que celles du passé, comme leur prolongement perpétuel.

m'enfoncer à toute vitesse vers un avenir qui n'est pas devant mais derrière et qu'en même temps le passé se jette sur moi comme pour me happer." (Salvayre, 1997: 30-31).

Rose et Louisiane sont hantées à leur manière par le passé. Mais si Rose est rangée par un passé auquel elle a participé, Louisiane est obsédée par des images qui ne lui appartiennent pas puisqu'elle est née après la fin de la guerre. Sa mémoire est apprise, elle ne découle pas de son expérience propre. L'identité de Rose s'est construite à partir de cette épreuve vécue. Son enfance a pris fin à l'âge de six ans, lorsqu'elle fut témoin avec sa mère de l'écriture de la lettre de délation d'où découle toute l'horreur qui s'est abattue sur sa mère, son frère et, par extension, sur elle. D'une certaine manière, Rose a toujours six ans puisque tout ce qui forme son présent depuis 1978, année du début de ses troubles mémoriels, est centré sur ce qui s'est produit cette année 1943 où son frère, Jean, fut tué par les jumeaux Jadre. La confusion de la mémoire est ici poussée à l'extrême puisque Rose parvient de plus en plus difficilement à faire la part entre son passé (1943) et son présent (1978):

"Ma mère, qui a beaucoup souffert, habite synchroniquement le passé et le présent, car la douleur a cette étrange vertu, dis-je métaphysique en diable, qu'elle abolit le temps ou qu'elle le désordonne, cela dépend des cas..." (Salvayre, 1997: 29).

Le passé est devenu pour Rose un refuge contre: "*les aléas du présent et les menaces effroyables de l'avenir.*" (Salvayre, 1997: 183). Elle ne peut donc laisser l'oubli faire son œuvre. Elle refuse donc de se taire, sa voix est un cri, plus souvent un hurlement qui déchire le silence de l'huissier, représentant officiel de l'ordre et de la loi. Le passé envahit le présent jusqu'à le faire disparaître, et Louisiane craint que sa mère finisse par la confondre avec: "*Corinne Lachaire ou une autre salope du même acabit et ne lui fasse mal.*" (Salvayre, 1997: 43).

Dans le roman de *La Compagnie des spectres*, la construction du texte révèle comment passé et présent fusionnent chez Rose et Louisiane. Les discours des personnages ne viennent pas de la narratrice, Louisiane, c'est pourquoi, le lecteur ne peut savoir avec certitude qui lui parle. C'est par cette voix que surgissent passé et

cadre servant de support mémoriel. En effet, l'homme a besoin du souvenir des autres pour mettre au jour le passé parce que la mémoire reconstruit le passé et, par le fait même, le déforme.

Dans *La Compagnie des spectres*, le passé de la mémoire tend à se replier sur le présent. Il contamine la vie aujourd'hui. Cette mémoire est manipulée en elle envahit littéralement le présent. Pour Robin: "*l'excès de mémoire serait de l'ordre de la compulsion de répétition interdisant toute réconciliation avec le passé, toute distance critique.*" (Robin, 2003: 33).

En ce qui concerne l'écrivain, il pratique son art, avec une: "*lucidité mêlée de nostalgie*" (Viart, 2008:18). A travers sa mémoire, l'écrivain se connaît, la réside l'essentiel de tout travail d'écriture. L'auteur s'inscrit de la sorte dans une certaine filiation. La quête mémorielle semble être l'enjeu même de l'écriture chez certains auteurs et surtout notre auteure Lydie Salvayre. La formation littéraire de celle-ci l'amène à lire les classiques de la littérature française, car ces classiques sont: "*des livres qui exercent une influence particulière aussi bien en s'imposant comme inoubliables qu'en se dissimulant dans les replis de la mémoire par assimilation à l'inconscient collectif ou individuel.*" (Cevillard, *Le Monde*, 19 août 2011: 8). La façon dont l'écrivaine met la mémoire en éclats, elle pastiche, bouscule, cercle, c'est le: "*travail de mémoire*" (Viart, 2002: 149). Pour ça, l'œuvre de Lydie Salvayre relève d'une véritable exigence d'écriture et son rapport au passé est batailleur.

III- La perception hallucinée du temps

La Compagnie des spectres nous livre une expérience du temps dérégulé et présente une perception hallucinée de ce temps. Rose se croit toujours sous la domination des allemands alors que le roman de notre travail se situe en 1997. Louisiane, qui vit avec sa mère, Rose, est aux prises avec le passé qui hante cette dernière. Chaque jour amène pour elle la même histoire défigurée par le travail de la mémoire de Rose. Louisiane décrit en ces termes la perception du temps de sa mère:

"Lorsque j'essaie de comprendre ma mère, monsieur l'huissier, j'imagine qu'elle éprouve cette étrange sensation qui s'empare de moi lorsque, voyageant en train dans le sens contraire de la marche, j'ai l'impression de

Le contact avec les autres rend possible, le plus souvent, le rappel du passé. L'homme se souvient avec l'aide de ceux qui font partie d'un groupe auquel appartiennent ses souvenirs. En se remémorant le passé avec les autres, le souvenir qu'il s'en fait prendra une forme plus nette et plus précise. Evidemment, la mémoire collective ne suppose pas que les mémoires personnelles ne soient confondues. En réalité, c'est l'ensemble des souvenirs qu'elles forment d'un même passé qui constitue la mémoire collective. Donc, nous pouvons dire que le souvenir devient la somme du passé tel qu'il fut, tel que nous voudrions qu'il soit, des histoires que d'autres nous ont racontées du même événement. Cette mémoire collective réunit plusieurs mémoires qui peuvent aller jusqu'à former une conscience nationale.

La mémoire des autres nous permet de retrouver le souvenir perdu, car un homme ne se souvient jamais seul. Il est toujours habité par la mémoire du groupe auquel il appartient. Quand un individu se souvient, un autre alimente le souvenir de ce dernier par sa propre perception de ce même événement.

La mémoire refoulée de la Seconde Guerre mondiale de l'Occupation allemande et du régime de Vichy fait surface et bouleverse la vision des Français de leur passé peu glorieux. Il devient urgent de ne pas oublier les sévérités de la guerre afin d'éviter que pareil événement se reproduise. Apparaît alors le devoir de mémoire qui est en réalité un: *"devoir de rendre justice, par le souvenir à un autre que soi."* (Ricoeur, 2000, 108). Ce devoir de mémoire s'élabore dans la voix des survivants de la guerre qui prend peu à peu plus de place sur la scène publique à partir des années 1970. La mémoire est donc organisatrice du passé, et comme le récit de fiction, elle ordonne l'expérience temporelle passée pour que cette dernière trouve sa place dans le présent. Ainsi: *"la mémoire... devient le champs clos où s'opposent deux opérations contraires: l'oubli, qui n'est pas une passivité, une perte, mais une action contre le passé, la mnésique, qui est le retour de l'oublié, c'est-à-dire une action de ce passé désormais contraint au déguisement."* (De Certauu, 1987: 97-98).

Bref, nous avons deux types de mémoires: la mémoire personnelle qui est propre à chaque personne et s'inscrit dans le second type, la mémoire collective, parce qu'elle est formée de ses fragments. La mémoire collective renferme plusieurs mémoires et constitue un

La mémoire se définit autrement par sa multiplicité et par ses distorsions de la réalité du passé. Elle est une: *"reconstruction continuellement actualisée du passé."* (Candeau, 1998: 1). La mémoire est vécue au présent et ne tient pas le passé à distance; au contraire, elle s'intègre à lui. La mémoire ne prétend donc pas à la même vérité que l'histoire. Elle souhaite plutôt être fidèle aux souvenirs que nous gardons de ce qui n'est plus, car la mémoire sélectionne les souvenirs et les ordonne en fonction de celui qui se souvient:

"La mémoire- à savoir les représentations collectives du passé telles qu'elles se forment dans le présent- structure les identités sociales en les inscrivant dans une continuité historique et en leur donnant un sens, c'est-à-dire un contenu et une direction." (Traverso, 2005: 14).

La mémoire tente de créer une continuité dans les souvenirs qui seraient autrement perçus, dans l'espace et le temps. La mémoire est donc vivante et changeante, elle suppose un travail de figuration et de déplacement, car: *"le passé, en réalité, ne reparait pas tel quel..., tout semble indiquer qu'il ne conserve pas, mais qu'on le reconstruit en partant du présent."* (Halbwachs, 1952: VIII).

La mémoire est d'abord construite à partir d'une expérience personnelle, et, si cette mémoire finit par s'inscrire dans une collectivité. Chacun se rappelle selon son propre point de vue, mais: *"c'est parce que nous pouvons nous appuyer sur la mémoire des autres que nous sommes capables à tout moment, et quand nous le voulons, de nous les rappeler."* (Halbwachs, 1968: 30). D'autre part, la mémoire est une reconstruction du passé qui justifie l'organisation sociale présente, car c'est par elle que l'homme prouve et comprend son existence. C'est par elle que se construit son identité, que devient possible son appartenance à un groupe, à une collectivité et qu'il devient un être social, qui s'inscrit dans le présent de sa société. La mémoire collective se définit donc par les souvenirs communs d'un groupe de personnes, c'est pourquoi, la société française revient sans cesse sur son passé pour tenter de se définir car: *"le conflit a ébranlé de manière durable les principales assises de la pensée et de la culture, tout particulièrement celles qui fondent, pour chacun, la possibilité de se reconnaître dans une identité collective valorisante."* (Hamel, 2006: 13).

proximité de ces événements qui anime des débats encore enflammés et qui sont les sujets de conflits de mémoires. Parmi toutes les périodes historiques réinvesties par la mémoire contemporaine, il ne fait aucun doute que la Seconde Guerre mondiale occupe une place singulière.

Ce retour vers le passé serait la conséquence d'un manque de repères, qui caractérise notre époque contemporaine suite, également, à la forte accélération du mouvement des sociétés dans le cours du XXe siècle qui a suscité une perte du sens de la continuité historique ainsi qu'un manque de confiance envers la possibilité que l'avenir soit forcément meilleur que le présent.

L'historien cherche à faire l'inventaire du passé en créant une continuité temporelle qui place les événements sur la flèche du temps. Il cherche le fil qui conduit le passé vers le présent. Il a besoin de la distance qui le sépare pour percevoir l'évolution humaine, car: *"les contenus de la mémoire peuvent venir de très loin."* (Schlanger, 1992: 116), et pour voir les changements survenus à travers le temps, c'est un: *"changement de la société qui permet une distance de l'historien par rapport à ce qui devient globalement un passé."* (Certeau, 1975: 77).

L'étude historique des événements passés permet donc de replacer les morts dans la distance du passé. Malgré le désir de l'historien de prendre la suite des événements du passé comme elle s'est présentée, il a bien conscience que ce qu'il écrit, que ce qu'il donne à voir, ne représente pas les événements tels qu'ils sont véritablement advenus. Il écrit une version de l'histoire:

"C'est grâce à la culture que l'humanité se déprend de la répétition monotone... qu'elle s'inscrit dans une histoire où ses actions se prêtent à une accumulation des œuvres... voilà en quoi elle pose, comme enjeu primordial, le problème de la mémoire." (Dumont, 1995: 17-18).

Donc, la mémoire est une représentation du passé transformé sinon déformé d'un passé réel. La mémoire, tant personnelle que collective, insère le passé dans le présent. Elle se crée à partir des modalités qui lui sont dictées par le présent, ce qui explique la déformation des événements auxquels elle se réfère. Donc, nous pouvons dire que la mémoire se définit comme le présent du passé.

responsable des rafles de 43." (Salvayre, 1997: 156).

Louisiane explique à l'huissier, pour sa mère: "*ceux qui dirigent leur enjoignent de façon plus ou moins détournée de servir famille, travail et patrie.*" (Salvayre, 1997: 30), le régime de Vichy, sous la direction de Maréchal Pétain, a eu effet pris comme devise: "*Famille, travail, patrie*" (Dreyfus, 2004: 216). De même, la mention du: "*Service du travail obligatoire*" (Salvayre, 1997: 73), qui a été mis en place par les Allemands, nous situe dans la période de l'Occupation.

Plusieurs philosophes et écrivains de l'Antiquité comme: Sénèque, Epicure, Antischène, Plutarque, Sophocle, Hésiode, Pétrarque et Epictète, sont autant de références qui permettent, elles aussi, de garder l'esprit de Rose dans un passé lointain puisqu'elle refuse de lire toute littérature parue après 1940. Ces hommes semblent apporter pour elle réponse aux misères présentes, reprenant de cette façon l'idée que le passé et le présent sont beaucoup plus près l'un l'autre que la société voudrait bien nous le faire croire.

Ces philosophes, dont les écrits deviennent matière à proverbe, trace une ligne directe entre passé et présent: "*Ne salis pas ton esprit à ces choses, dit Sénèque, dit maman.*" (Salvayre, 1997: 28), en parlant de l'inquiétude de sa fille envers la saisie éventuelle de leurs biens ou, encore: "*Les grandes choses, a écrit Epicure, sont celles qui ne s'achètent pas. C'est une phrase, ma chérie, que je me répète chaque fois que j'ouvre mon frigo.*" (Salvayre, 1997: 40). Mais selon Marie-Pascale Huglo, les livres dans le récit de Salvayre: "*mettent en scène une filiation mémorielle hors lieu et hors temps, un chœur qui finit par rassembler la mère et la fille, Sophocle et Rose...*" (Huglo, *Etudes françaises*, vol. 39, No. 1, 2003: 53). Dans ce roman, le passé côtoie le présent sans égard pour l'ordre du temps, ordre qui permet à chaque individu de ne pas se perdre dans l'hétérogénéité de l'expérience temporelle.

II- Mémoire des événements

En France, nous avons pu assister à l'installation d'un nouveau culte, celui de la mémoire. Dans notre société contemporaine, au moment où la mondialisation met en question l'identité des nations et où la perspective du futur semble céder la place à une attention démesurée pour le présent, l'installation du culte de la mémoire semblerait aller à contre courant. Ceci s'explique bien sûr par la

la mort vienne vite, maintenant il voulait mourir." (Salvayre, 1997: 20-21).

De même, la lettre de délation écrite par quelques hommes du village de Venerque, où Rose a vécu pendant son enfance, rend compte de la blessure des Français qui dénoncent leurs concitoyens pour des motifs parfois fallacieux à la seule fin de recevoir une récompense. Les références de Rose au passé lui permettent de le faire revivre chaque jour, chaque heure qui passe. Ces références amènent le lecteur dans un passé tourmenté qui prend sa source dans le monde réel. La représentation que donne Rose du passé est certes déformée par sa folie. La mémoire de Rose est fictionnelle, donc, nous pouvons dire que sa mémoire s'ancre dans des événements réels ce qui permet de donner plus de poids à la représentation de la saturation mémorielle dont souffre la société française actuelle.

Le roman de *La Compagnie des spectres* se nourrit donc du passé réel pour former une représentation autre que celle donnée par le monde extratextuel. Cette déformation permet de faire réfléchir sur le passé de l'Occupation et de la Collaboration en mettant au jour des images qui ont longtemps été mises sous le couvert d'une mémoire qui ne voyait en France que des résistants.

A cet égard, *La Compagnie des spectres*, propose une représentation mémorielle de la guerre. Les dates, les lieux et les actions de certains personnages situent ce roman au cœur même de cette guerre.

Rose transporte le lecteur vers les réalités vécues par la population au temps de l'Occupation, telles que les délations, les interrogatoires de la police française, les services de la Malice et le rejet de ceux qui se sont clairement positionnés contre Pétain. Les grandes figures du régime de l'Occupation sont présentes dans le roman. Rose, à travers le récit de sa mère, Jeanne, nous entraîne entre autres chez le Maréchal Pétain à Vichy. Son obsession, la mort de son frère, est née:

"le 28 octobre 1978, donc, trente cinq ans exactement après la mort de son frère, lorsqu'elle lut dans L'Express un entretien que Louis Darquier de Pellepoix, ex-commissaire général aux Questions juives, accorda à Philippe Ganier-Raymond, entretien au cours duquel il déclara que Bousquet et lui seul était

mal à se construire une identité stable alors que l'univers dans lequel elle évolue, vit au rythme malade de la mémoire maternelle.

Les discours des personnages dans *La Compagnie des spectres* de Lydie Salvayre sont en marge d'une société qui a laissé sombrer dans l'oubli une certaine image du temps de l'Occupation allemande en France. Salvayre avec le discours logorrhéique de Rose, il semble vouloir faire éclater une mémoire officielle. Ce roman est un exemple de l'écriture qui devient un moyen de remémoration et cela s'accorde avec l'avis de Yves Stalloni qui remarque que: "*les romanciers deviendront les naturels passeurs de mémoires.*" (Stalloni, *Le magazine littéraire*, No. 467, 2007: 47). De même, la fiction garde du passé une représentation déformée, transformée qui permet de mettre au jour une mémoire perdue. Le roman de Salvayre est la représentation du mouvement de la mémoire, de sa force, de ses déplacements, du rapport au réel qu'elle déforme par sa présence.

Le texte s'interroge à travers Louisiane sur l'importance de la place du passé dans le présent. Le regard de Louisiane est une critique. La place excessive que prend le passé dans le présent de ces personnages menace leur équilibre puisque le monde semble demeurer soumis au règne des morts.

Les références au monde de réel dans le roman permettent au lecteur de s'identifier plus facilement au monde dans lequel évoluent les personnages et de lui faire découvrir le monde contemporain sous une nouvelle perspective. Nous retrouverons dans *La Compagnie des spectres* des noms de personnes appartenant au monde réel et des personnages sortis de l'imaginaire de Salvayre. Parce que ce sont les lieux communs, des faits connus qui forment maintenant les grandes caractéristiques de la période de l'Occupation, les actions que relatent Rose et qui trouvent écho dans l'imaginaire collectif, rappelant par exemple certains passages opérés par les nazis:

"Alors il le poussa de toute sa force de sa haine et ton oncle tomba à la renverse sur le remblai de mâchefer. Puis le jumeaux le firent glisser sur la voix à coups de bottes, et la tête de ton oncle heurta le métal de l'éclisse, et ton oncle, ma chérie, qui n'avait jamais encore pensé à la mort, ton oncle de dix-huit ans pria le ciel que

ne peuvent pas avoir réellement eu lieu puisqu'elles impliquent des relations avec des personnages irréels.

Dans *La Compagnie des spectres*, la narration qui, de façon intéressante, fait ici passer la compréhension par l'imagination ne se situe pas au-dessus de la folie de la mère, elle la déplace et en reporte la convulsion dans ses propres sautes, ses propres heurts. La reprise narrative de la figure du coq-à-l'âne, se retrouve jusque dans les transitions entre les chapitres, qui donnent à voir la coupure.

La satire de Lydie Salvayre dans *La Compagnie des spectres* joue sur l'exagération plutôt que sur l'ambiguïté, sur l'hilarité du conflit et du dégoût plutôt que sur l'empathie pateline: tous les personnages du livre sont affreux. Toute psychiatre qu'elle est, et bien qu'elle applique la règle freudienne selon laquelle un mal est un moyen de l'exorciser, Lydie Salvayre ne donne pas dans le relativisme moral.

Bref, la fiction narrative ou l'univers des possibilités, est une construction imaginaire qui répond, par le récit, au besoin d'ordonner l'expérience temporelle humaine. Les fictions narratives qui mettent en scène le passé prennent appui sur des événements qui ont réellement eu lieu, tel que l'Occupation allemande en France, pour en faire émerger une vision nouvelle, car le récit fictionnel du passé, par ses références à la réalité, donne un effet de vraisemblance qui annule la frontière entre réel et imaginaire.

2- De la réalité à la fiction

Le récit de Lydie Salvayre met en scène une jeune fille, Louisiane, et sa mère, Rose. Cette dernière, qui a complètement perdu la notion du temps, se croit toujours sous la domination allemande. Un huissier venu faire l'évaluation de leurs biens deviendra, bien malgré lui, le témoin du surgissement des spectres et de la folie de Rose. Devant l'homme de loi impassible, les deux femmes vont se livrer à de furieux soliloques et tisser le récit, aussi hilarant que monstrueux, de leurs batailles et de leurs douleurs, de leur mémoire et de leur peur. Rose fusionne passé et présent. Mais ici le passé fait davantage que de prendre le pas sur le présent: le passé de la France est le présent de Rose. Louisiane, qui ne sait plus quoi faire de la mémoire logorrhéique de sa mère, est bien en peine de trouver des repères dans la société à laquelle elle appartient puisqu'elle vit en huis clos avec une mère qui voit dans les événements du présent la continuation des horreurs survenues lors de l'Occupation. Louisiane éprouve ainsi beaucoup de

expérience fictive du temps, c'est-à-dire à: "*l'aspect temporel d'une expérience virtuelle de l'être au monde proposée par le texte.*" (Ricoeur, 1983: 190).

La fiction permet également de mettre au jour un monde autre, d'ouvrir une fenêtre sur ce qui aurait pu être, sur ce qui est peut-être ou sur ce qui sera peut-être. L'univers de la fiction n'a pas d'obligation ni de fidélité au milieu dans lequel il voit le jour: il se présente simplement comme une possibilité. Nelson Goodman perçoit ces mondes possibles comme des versions du monde: "*non moins sérieusement que les sciences, les arts doivent être considérés comme des modes de découverte, de création, et d'élargissement de la connaissance au sens large d'avancement de la compréhension.*" (Goodman, 1992: 133).

La frontière entre réel et fiction ne fait donc pas des deux mondes des espaces complètement séparés puisque: "*le caractère non référentiel de la fiction n'implique pas qu'elle ne puisse pas se rapporter au réel, extérieur du texte, mais uniquement qu'elle ne se rapporte pas obligatoirement à lui.*" (Cohn, 2001: 31).

L'univers possible qu'ouvre la fiction littéraire s'inscrit dans la nécessité de la vraisemblance. La fiction est une simulation, une illusion du réel, d'un réel possible et selon la définition du Petit Robert, cet acte de simuler est celui de: "*donner pour réel en imitant l'apparence de ...*" (Robert, 2007: 2375), c'est pourquoi, la figure fictive mise en place peut être la représentation dissimulée d'une figure réelle. Donc, nous pouvons dire que le monde de la réalité est source d'inspiration pour la création.

Ainsi, l'insertion des noms des personnages historiques comme le fait Lydie Salvayre dans son roman *La Compagnie des spectres*, les noms comme Darnand et Bousquet trouvent une résonance pour celui qui connaît l'histoire de Vichy. L'utilisation des noms propres devient donc une façon de confondre le monde textuel avec le monde extratextuel puisque: "*le plus difficile n'est pas de faire prendre pour réelles des entités fictives, mais de réduire au statut fictionnel des entités qui ont été introduites comme réelles.*" (Schaeffer, 1999: 137). La confusion entre réalité et fiction peut être importante dans les romans qui usent à la fois des personnages ayant une identité réelle et des personnages fictifs. Le personnage historique qui se trouve dans l'univers fictionnel ne pourrait produire que des actions imaginaires, qui

La littérature comme thème, comme objet de réflexion, se trouve dans tous les romans de Lydie Salvayre avec une langue et un souci que nous considérons comme une des préoccupations majeures de l'écrivaine. La plupart des romans de Salvayre ont la narration qui est rarement linéaire ou rigoureusement continue, mais plutôt interrompue. Salvayre pratique en effet un art de discontinuité qui ajoute également un petit quelque chose de ludique et de mystérieux.

Le passé est une expérience du temps à laquelle l'homme répond par le besoin de faire récit. Dans le cas de l'histoire comme dans celui de la fiction narrative, sont mis en scène des événements et des actions humaines passés qui demandent à être ordonnés afin d'accéder à la compréhension. Le passé n'est plus, il n'en subsiste que quelques restes qu'il faut faire tenir dans une impression de cohérence. Le récit historique construit des images de ce qui est absent. L'écriture de l'histoire qui: "*appartient à tous et à personne, ce qui lui donne vocation à l'universel.*" (Nora, 1984: XIX), ne peut se faire sans l'usage du langage, elle est un discours narratif. Les faits ne parlent pas d'eux-mêmes, il faut les mettre en forme, et l'utilisation des figures de style propres au langage est un moyen pour rendre compte du passé car: "*langue et style sont des forces aveugles; l'écriture est un acte de solidarité historique. Langue et style sont des objets; l'écriture est une fonction: elle est le rapport entre la création et la société...*" (Barthes, 1972: 14).

La fiction narrative se définit par ce qu'elle est un récit. Récit qui, dans un sens assez large se rapporte à la: "*représentation d'un événement ou d'une suite d'événements, réels ou fictifs, par le moyen du langage, et plus particulièrement du langage écrit.*" (Genette, 1969: 49). L'espace de la fiction créé par la mise en intrigue répond au besoin chez l'homme de mieux comprendre l'expérience temporelle, ce qui signifie: "*que le temps devient temps humain dans la mesure où il est articulé sur un mode narratif, et que le récit atteint sa signification plénière quand il devient une condition de l'existence temporelle.*" (Ricoeur, 1983: 105).

L'homme a donc besoin du récit pour s'expliquer son action et pour la comprendre. Le récit, parce qu'il met en scène des hommes, des objets et des actions cherche toujours l'imagination. La fiction narrative est une manière de chercher une compréhension de l'ordre temporel de l'expérience humaine. Le monde du texte fictionnel correspond à une

fiction permet d'ouvrir un espace nouveau à partir d'un monde réel et connu d'où peut surgir une représentation mémorielle d'une réalité fictionnelle. Pour voir comment le souvenir de l'Occupation est présent dans l'univers de *La Compagnie des spectres* et comment ces souvenirs peuvent moduler les discours logorrhéiques de Rose et de Louisiane, ainsi que l'univers fictionnel dans lequel elles évoluent.

Chez Lydie Salvayre, passé et présent entretiennent un rapport conflictuel. Louisiane est confrontée à la mémoire de sa mère qui envahit littéralement son propre discours. Rose et Louisiane représentent deux êtres opposés qui s'affrontent: la mémoire et l'oubli ou la parole et le silence. Ce combat qui se livre dans *La Compagnie des spectres* rend compte d'une incapacité à faire le deuil d'un passé qui ne passe pas. Nous chercherons donc à savoir ce que signifie la folie de Rose et de Louisiane en regard de la relation qu'entretient la France contemporaine à son propre souvenir de la Seconde Guerre mondiale.

I- L'écriture et la fiction narratives

1- L'écriture fictionnelle du passé

A partir des années 1980, la littérature française s'intéresse à l'histoire et au réel en général. La nouvelle configuration de la littérature, telle qu'elle apparaît dès le début des années 1980, est donc celle d'un questionnement qui s'opère sur l'état présent de nos sociétés, ainsi que sur la position de l'individu par rapport à celles-ci. Cependant, l'interrogation du présent s'accompagne souvent d'une dimension rétrospective qui se doit de déceler des problématiques liées à la situation actuelle.

Ce qui intéresse particulièrement les romanciers des années 1990 est surtout les aspects les moins connus des années noires et la construction, par conséquent, des récits qui mettent en scène des situations reflétant certaines perspectives jusque là peu évoquées. Les romans de cette dernière décennie du XXe siècle tentent de définir les choix moraux et éthiques adoptés par les Français vis-à-vis des événements liés aux situations auxquelles ils ont été confrontés durant cette période tragique du passé national. La particularité de ces œuvres littéraires réside dans le fait qu'elles ne se limitent pas à évoquer le passé de l'Occupation à partir du présent, mais qu'elles opèrent une sévère critique de la société contemporaine, en établissant un rapport métaphorique entre les deux époques historiques.

Introduction

Lydie Salvayre est née en 1948 près de Toulouse à Autainville d'un couple de républicains espagnols immigrés qui sont arrivés en France en 1939 après la guerre civile en Espagne. Elle obtient une licence de Lettres modernes à l'Université de Toulouse, avant de s'inscrire en 1969 à la Faculté de Médecine, elle part se spécialiser en psychiatrie à Marseille où elle s'exerce plusieurs années comme psychiatre. Lydie Salvayre commence à écrire à la fin des années 1970 et commence à publier dans les revues littéraires de Marseille. Après plusieurs sélections de romans pour des prix littéraires, son œuvre *La Compagnie des spectres* en 1997, reçoit le Prix Novembre, puis élue "Meilleur livre de l'année" par la revue littéraire *Lire*, ce roman est perçu comme: "*récit sur la mémoire de Vichy*" (*Nicolas, l'Humanité, 9 janvier 1998*). Elle obtient également le Prix François Billeldoux pour son roman *BW*. En 2014, elle reçoit le prix Goncourt pour son roman *Pas pleurer*. Lydie Salvayre n'a négligé aucun genre, et tout cela avec une langue qui selon Eric Chevillard, serait: "*l'une des plus précises et des plus justes de notre littérature.*" (*Chevillard, Le Monde, 19 août 2001: 1*).

L'œuvre de Lydie Salvayre se caractérise par une ironie joyeuse et primesautière qui exprime de très sombres préoccupations, notamment la relation entre répression politique et horreurs familiales. Cela représente, au moins en partie, une tentative de tirer au clair sa propre expérience.

L'Occupation allemande lors de la Seconde Guerre mondiale aura duré quatre ans, mais le souvenir de ce qui s'est produit durant cette période reste aujourd'hui encore, inscrit, sous diverses formes, dans la mémoire du peuple français: mémoires, témoignages, films, romans...etc. Après soixante ans d'écart, le roman de *La Compagnie des spectres* (1997) fait référence à l'Occupation allemande en France. Dans ce roman, le passé et le présent se confondent pour ne former qu'un seul et même espace-temps. Nous pouvons dire que le réel et l'imaginaire, le passé et le présent sont sans cesse entremêlés dans ce roman qui met au jour des réalités de l'Occupation où la perte des repères engendre un discours logorrhéique.

La Compagnie des spectres de Lydie Salvayre nous amène à nous interroger sur la mémoire et son rôle pour conserver les faits historiques, et sur les modalités de la fiction. Nous verrons que la

**Le passé dominant et la perception hallucinée du temps
dans "*La Compagnie des spectres*" de Lydie Salvayre**

Préparé par

Dr: **Alaedin Baheiedin**

Professeur adjoint à la Faculté des Lettres de Quena
Université du Sud de la Vallée